

From: Ombudsman.CT

Sent: Thursday, February 18, 2021 12:27 PM

To:

Subject: Ombudsman čj 23/2021 - FW: Stížnost na nevyhovující kvalitu zvuku mnoha pořadů ČT

Vážený manželé,

Vaše připomínka není ojedinělá a dokonce i já, když jsem ještě aktivně pracoval v ČT jako dramaturg, jsem se nad faktem příliš hlasitého hudební podkresu nebo „zašumlovaného“ hlasového projevu pozastavoval. A nyní se pozastavuji jako konzument. Vysvětlení se mi dostávalo různých – například zrušení postsynchronů u filmové produkce z důvodů finanční náročnosti, nutnost přepisů z analogového záznamu na digitální a zase zpět, správné a normy dodržující ukazatelé při kontrolní projekci – zde je ovšem mimořádně kvalitní reprodukční technika. A samozřejmě lidské chyby při míchání zvuku. Požádal jsem proto o stanovisko pracovníky divize techniky ČT, kteří jsou v tomto směru maximálně kompetentní. Z něj vyjímám:

„Hudební podkres je nedílnou součástí audiovizuálního díla. Je to běžný prostředek, jak moderní formou přispět k dynamičnosti a emotivnosti daného díla. Samozřejmě, nesmí to být na úkor srozumitelnosti... Proto se musí při zvukové postprodukci dávat velký pozor na výsledný poměr mluveného slova a zvukové složky, obsahující hudbu a ruchy... Je tedy vždy na zodpovědnosti mistra zvuku a režiséra, aby se dodržovaly správné poměry všech jednotlivých složek výsledného mixu tak, aby nedocházelo k nežádoucímu a neopodstatněnému zhoršení srozumitelnosti... Také je značný rozdíl ve vnímání tohoto poměru vzhledem k věku diváků, neboť se zvyšujícím se věkem dochází ke zhoršení schopností lidského ucha vnímat selektivně dané poměry hudby, ruchů a slova. Z dlouholeté zkušenosti je tento problém ve velké míře generační.“

Takže jaké je resumé? Přepošlu Vaši stížnost tvůrcům obou pořadů, aby se napříště podobných chyb vyvarovali, snad se nám společně do budoucna podaří opakovací problém vymýtit. Vás pak poprosím, abyste zkusili na svém televizním přijímači přepnout do jiného zvukového režimu – například na film, mluvené slovo nebo nějaký další.

S úctou

Čestmír Franěk

Ombudsman ČT